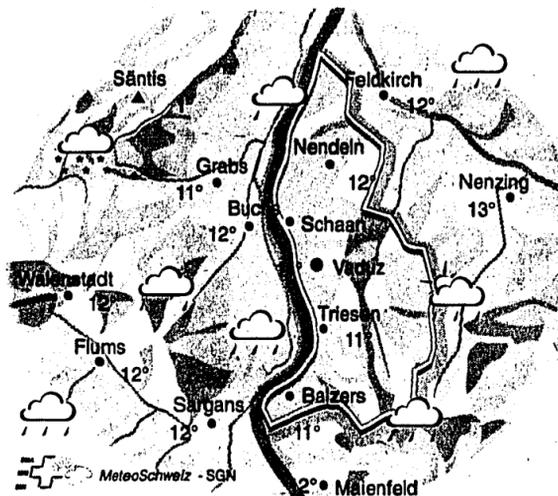


Stark bewölkt, zeitweise Regen

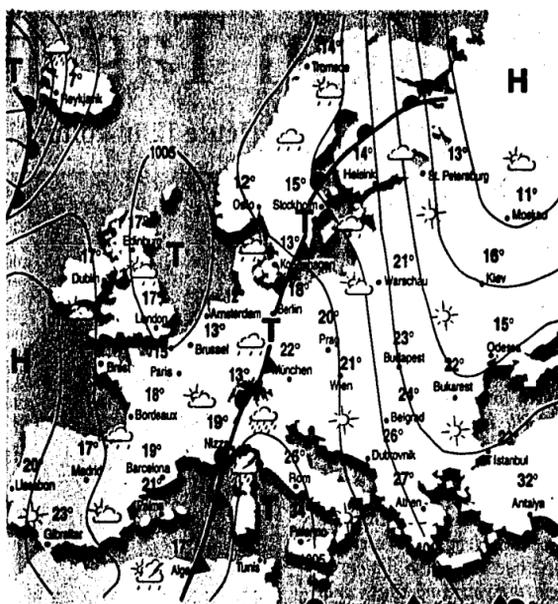


Prognosen

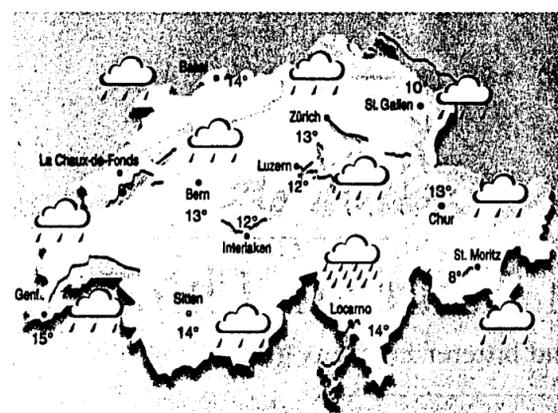
Alpennordseite, Wallis, Nord- und Mittelbünden: Stark bewölkt und zeitweise Regen. Im Westen und im Jura am Nachmittag einige Aufhellungen. Temperaturen 10 bis 14 Grad. In den Bergen starker bis stürmischer Südwind. Alpen-südseite und Engadin: bedeckt und häufig, teils ergiebiger Regen.

Voraussichten

Für Samstag bis Montag: Weiterhin unbeständig und zeitweise Regen, im Süden zum Teil noch anhaltend. Tendenz für Dienstag: wahrscheinlich Wetterberuhigung und vor allem in den Alpen Aufhellungen.



WETTERAUSSICHTEN	Samstag	Sonntag	Montag	Dienstag
Temperatur	15°	13°	15°	16°
Niederschlag	10	9	10	8



GESTERN 13. UHR	Ort	Wetter	Temperatur
	Vaduz	bedeckt	9°
	Schweiz		
	Basel	stark bewölkt	15°
	Genf	stark bewölkt	13°
	Locarno	Regen	14°
	Sitten	stark bewölkt	13°
	Zürich	stark bewölkt	12°
	Österreich		
	Wien	stark bewölkt	21°
	Innsbruck	leicht bewölkt	16°
	Salzburg	stark bewölkt	11°
	Graz	stark bewölkt	18°
	Bregenz	stark bewölkt	11°

SONNE
Sonnenaufgang 7.41 Uhr
Sonnennuntergang 18.42 Uhr

MOND
Mondaufgang 19.15 Uhr
Mondnuntergang 7.23 Uhr

SCHADSTOFFE
NO2 (Stickstoffdioxid) 46 (Grenzwert = 80)
O3 (Ozon) 39 (Grenzwert = 120)

SCHNEEGRENZE
auf 2100 m

GESTERN 13. UHR

Europa	Wetter	Temperatur
Amsterdam	leicht bewölkt	14°
Athen	schön	25°
Belgrad	schön	25°
Berlin	stark bewölkt	11°
Brüssel	leicht bewölkt	15°
Budapest	stark bewölkt	25°
Hamburg	schön	11°
Helsinki	stark bewölkt	11°
Istanbul	leicht bewölkt	22°
Las Palmas	leicht bewölkt	25°
Lissabon	bewölkt	16°
London	leicht bewölkt	13°
Madrid	leicht bewölkt	13°
Moskau	stark bewölkt	9°
München	stark bewölkt	14°
Oslo	stark bewölkt	9°
Palma	stark bewölkt	19°
Paris	stark bewölkt	14°
Prag	stark bewölkt	16°
Reykjavik	stark bewölkt	1°
Rom	schön	25°

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsführung Verlag:
Wilfried Büchel (Vorsitz), Alexander Batliner, Hubert Biedermann.

Chefredaktor: lic. phil. Alexander Batliner.

Stv. Chefredaktoren: Siegfried Elkuch (Produktionsplanung/Informatik), Manfred Öhri (Redaktion)

Redaktion:
Politik: Alexander Batliner, Peter Kindle, Manfred Öhri.
Land und Leute: Janine Köpfl, Adi Lippuner, Manuela Schädler.
Kultur: Gerolf Hauser (als freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.
Technischer Redaktionsdienst: Siegfried Elkuch, Walter Nigg.
Fotojournalistin: Barbara Keel.
Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion:
redaktion@volksblatt.li.
Redaktionssekretariat: Ursula Büchel (Telefon +423 237 51 61).

Desktop Publishing:
Sonja Schatzmann, Monika Schratzberger, Klaus Tement, Judith Walser.

Marketing: Hubert Biedermann, Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Manfred Bildstein, Gaby Schädler, Harald Zöchbauer.
Inseratenannahme/Empfang: Daniela Porzio, Diana Benz
Telefon +423 237 51 51.
Fax: +423 237 51 66.
ISDN: +423 237 51 07.
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li.

Abonnementendienst:
Emerita Büchel.
Telefon +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li.

Adresse von Redaktion und Verlag:
FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Tel.: +423 237 51 51.
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag: +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
Internet: http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08

Abonnement:
Inland und Schweiz jährlich CHF. 179.-; halbjährlich CHF. 95.-; vierteljährlich CHF. 52.-.
Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss:
Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 71 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 74 Rappen. Grossauflage (Do): 92 Rappen; Stelleninserate: 95 Rappen. Textreklamen, Innenseiten (44 mm) 209 Rappen. Reklame Grossauflage 234 Rappen. Reklame Titelseite 357 Rappen; Grossauflage 425 Rappen. Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz

Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

Bürgermeister	englisch-eins	Kleide	Entwurf eines Schriftstüchs	prosaischer Produktionsbetrieb	tröstlos	kurzerlose Strecke	vom Urtext	zweisch. Fassung
Speisenfolge	Schwarz	Hirtin	wesensgebärt	oder. Stüt	schmil	Machwert		
Korsett	Faltzeugteil	Buchfrucht	Vorfahr	südamerikanische Kamelart			Raumstation	der Kosmonauten
englisches Längenmass	Kosmos	italien. Tenor		Hafenstadt	Marokko	gewürztes Rindfleisch		
chemisches Element	gegen Zugmaschine, Kvw.	Jasons Schiff	engl. Herrinnenrede	Person	Fortwrt	Adel	für Neuenburg	
Freude am Tun								
bibischer Freudenruf	nichtig							

Rätsel vom Vortag

E Y O
A U P F L A E R U N G
F A G O T T K E A
O E D G E T T E L
H H E L E S A
G A I J A I N E L T I
U D I M E A I D A
Y O R P E
T A L A R I N
E I R L G E L B
G I E R E T T I E

Historisches Kalenderblatt

Am 13. Oktober, im Jahr 2000 der 287. Tag und ein Freitag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1815 - Der französische Marschall Joachim Murat, seit 1808 König von Neapel und Schwager Napoleons I., wird nach seiner Gefangennahme durch die Österreicher in Pizzo standrechtlich erschossen.

1830 - In München wird die nach Plänen Leo von Klenzes errichtete Glyptothek (Sammlung antiker Skulpturen) eröffnet.

1890 - In Weimar wird die Sinfonische Dichtung «Macbeth» von Richard Strauss uraufgeführt.

1920 - In Berlin wird der Monumentalfilm «Der Richter von Zalamea», Regie Ludwig Berger, uraufgeführt.

1930 - Eine Transportmaschine vom neuen Typ Junkers Ju 52 startet von Berlin aus zu ihrem Jungfernflug. Die Ju 52 («Tante Ju») bleibt bis 1945 das Standardflugzeug der Deutschen Lufthansa.

1935 - Der fahrbare Fernsender der Post beginnt auf dem Grossen Feldberg im Taunus mit Versuchsendungen.

Todestage:

- Maximilian IV. Joseph, König von Bayern (1756-1825)
- Paul Hermann Müller, schweiz. Chemiker (1899-1965)
- Le Duc Tho (eigl. Phan Dinh Khai), vietnam. Politiker (1911-1990)

Geburtstage:

- Kurt Schumacher, dt. Politiker (1895-1952)
- Art Tatum, amerik. Jazzmusiker (1910-1956)
- Baroness Margaret Thatcher, brit. Politikerin, fr. Premierministerin (1925-)
- Dirk Ippen, dt. Verleger (1940-)
- Chris Farlowe (eigl. John Henry Deighton), brit. Rhythmb/blues-Sänger (1940-)
- Klaus Lemke, dt. Film- und TV-Regisseur (1940-)
- Annegret Richter, dt. Leichtathletin (1950-)
- Rolf Rüssmann, dt. Fussballspieler/Manager (1950-)

Kino heute

Kino VADUZ +423 232 12 18

Tägl. 20.15 «ZURUECK ZU DIR - RETURN TO ME»...erfrischende ROMANZE mit Minnie Driver - David DUCHOVNY - ab 14 J. - DEUTSCH

Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 81

CH-Premiere! Täglich 20.00 Uhr, (ausser Mi), Fr/Sa 22.30, Sa/So 14.30 Uhr

AUTUMN IN NEW YORK
(Es begann im September) mit Richard Gere u. Winona Ryder. Deutsch gesprochen. A-Kat. J 10
Heute Donnerstag, 12. Oktober 20.00 Uhr begrüßen wir Sie mit einem Gratis-Cup!!!

„Der besondere Film“
Samstag und Sonntag 17.00 Uhr
MANSFIELD PARK
E/d/f A-Kat. J 12

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

KIWI Kiwi Treff Wordenberg
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 CH-Premiere tägl. (ausser Mo.) 14.30 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.15 **ES BEGANN IM SEPTEMBER** Deutsch, A-Kat. J 12 1. Wo.

TREFF 2 CH-Premiere tägl. 14.30 (ausser Mo) tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.15 **ME, MYSELF AND IREND - ICH BEI DER SAHNE** Deutsch, A-Kat. J 14 1. Wo

TREFF 3 tägl. 14.30 (ausser Mo.) tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.15 **WHAT LIES BENEATH - Schatten der Wahrheit** Deutsch, A-Kat. E 3. Wo

TREFF 4 Tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30 **MOLLOW MAN** Deutsch, A-Kat. E 4. Woche

TREFF 4 tägl. 14.30 (ausser Mo) **THE ROAD TO EL DORADO** Der Weg nach Eldorado Deutsch, A-Kat. K 8 3. Woche

TREFF 4 „Der besondere Film“ Sa/So 14.10/15.10 um 17.00 Uhr **PAPE & TULIPANE** U/d/f A-Kat. K10

Kino-Tel. 0900 900 998

Schlosskino Balzers

täglich 20.30 h
Sa+So auch 16.00 und 18.00 h
Nocturne Fr+Sa 23.00 h

..mehr als nur ein Bijou:

grosses Kino Film 8/2000
Da stimmt einfach alles: witzige Dialoge, ein ausgeklügeltes Drehbuch und perfektes Timing: ein Meisterstück.
ORIGINALFASSUNG: E/d/f
Dolby digital - J 8

Ferienkino: Sa+So 14.00 h
ab Montag (nur bei schlechter Witterung) täglich 14.00 h
DER WEG NACH EL DORADO
Witziges Zeichentrickabenteuer mit den neuen Hits von ELTON JOHN!
Deutsch - Dolby digital - J 7

Der erste Spielfilm der Oscar-prämierten «Wallace & Gromit»-Erfinder Nick Park und Peter Lord.

00423 3841266